Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 38 (1920)

Heft: 242

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Mittwoch, 22. September
1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Mercredi, 22 septembre
1920

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXVIII. Jahrgang — XXXVIIIme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 242

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 242

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Kassascheine der Eidgenossenschaft. — Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken. — Internationaler Postgiroverkehr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Registre des matrimoniaux. — Marques de fabrique et de commerce. — Espagne: Interdiction d'importation du bétail. — France: Interdiction d'exportation d'objets d'art et d'ameublement anciens. — Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites
(B.-G. 231 u. 232.) (L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw. in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie anthentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; fautes de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1344[1])

Gemeinschuldner: Kollektivgesellschaft J. Boesiger und F. Frydenlund, in Zürich 1, Schützengasse 22.

Datum der Konkurseröffnung: 9. August 1920. (Rekursentscheid: 30. August 1920).

Erste Gläubigerversammlung: Freitag den 17. September 1920, nachm. 2 Uhr im Café Schneebeli, Limmatquai 16, in Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 11. Oktober 1920.

Ct. de Vaud *Office des faillites du district de Lausanne* (1406)

Failli: Succession de Gaille, Charles, chef d'institut, Lausanne.

Date du prononcé: 15 septembre 1920.

Délai pour les productions: 2 octobre 1920.

Première assemblée des créanciers: Samedi, 2 octobre 1920, à 2½ heures de l'après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.

Kollokationsplan — Etat de collocation
(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne *Office des faillites de Porrentruy* (1405)

Failli: Hipp, Eugène, «Savonnerie», Porrentruy.

Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1407)

Gemeinschuldner: Leptich, Johann Peter, Kaufmann, wohnhaft Winterthurerstrasse Nr. 154, in Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 25. August 1920.

Datum der Einstellungsverfügung: 15. September 1920.

Einspruchsfrist: 2. Oktober 1920.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1409)

Failli: Dupont, John, représentant, 21, Boulevard de Pont-d'Arve.

Date de l'ouverture de la faillite: Par ordonnance rendue le 10 septembre 1920 par le Tribunal de 1er Instance.

Date de la suspension: Ensuite de constatation de défaut d'actif, le 17 septembre par décision du juge de la faillite.

Délai d'opposition à la clôture: 2 octobre 1920.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1408)

Failli: Zimmermann, Charles, précédemment maître-couvreur, rue de Monthoux 25.

Date de la clôture: 17 septembre 1920.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite
(B.-G. 195, 196 u. 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève (Chambre commerciale)* (1401)

Par jugement du 18 septembre 1920 le Tribunal a prononcé la révocation de la faillite de Jenni, Théophile, représentant de commerce, 10, rue Céard, Genève.

Le débiteur a été réintégré dans la libre disposition de ses biens et réhabilité.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Nidwalden *Konkursgericht Nidwalden* (1411)

Das Konkursgericht Nidwalden hat die der Firma Flusch A. G. in Liquidation, Hergiswil, seinerzeit gewährte Stundung um weitere 2 Monate, d. h. bis 30. November 1920, verlängert. Erkennt: Stans, 18. September 1920.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304 u. 317.) (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern *Amtsgerichtspräsident von Entlebuch* (1412)

Schuldner: Wüthrich, Hans, von Trub, gew. Besitzer von Anteil Dürrenbachschächli, mit Gasthaus zum Kreuz in Dürrenbach, Escholzmatt, und Zugehör, nun wohnhaft in Bättwil bei Burgdorf.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Dienstag, den 5. Oktober 1920, nachmittags 1½ Uhr, im Gasthause zum Löwen, in Escholzmatt.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal cantonal de Neuchâtel* (1403/4)

Débiteurs:

Fallet, Louis et Clotilde, Montagne 38a, à la Chaux-de-Fonds.

Commissaire: A. Chopard, préposé aux faillites, à la Chaux-de-Fonds.

Dubois & Jeanguenin, Fabrique «Ultima», à la Chaux-de-Fonds.

Commissaire: Me Louis Clerc, avocat, à la Chaux-de-Fonds.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 6 octobre 1920, à 10 heures, au Château de Neuchâtel, Salle du Tribunal.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1410)

Par jugement du 18 septembre 1920, le Tribunal a prorogé de deux mois le sursis concordataire accordé le 9 août 1920, à Perrin, Charles, négociant en fournitures pour tailleurs, 3, Rue du Port à Genève.

L'assemblée des créanciers qui était fixée au 27 septembre est renvoyée au vendredi, 26 novembre, à 10 heures et aura lieu Salle des Assemblées de faillites, Taconnerie 7, à Genève.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern *Gerichtspräsident I von Biel i. V. als erstinstanzliche Nachlassbehörde* (1402)

Im Verfahren über die Bestätigung des von Voirol, Jules, Uhrenfabrikant, Ocean Watch, in Biel, eingereichten Nachlassvertrages hat der Gerichtspräsident I i. V. als erstinstanzliche Nachlassbehörde unterm 4. September 1920 erkannt:

Der vom Schuldner Voirol, Jules, Uhrenfabrikant, in Biel (Ocean Watch), vorgelegte Nachlassvertrag wird gerichtlich bestätigt. Dieser Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1920. 4. September. Unter der Firma **Bau- und Siedelungs-Genossenschaft mit Einschluss von Ferien-, Alters- und Invalidenheimen im Kanton Zürich** hat sich mit Sitz in Zürich am 20. Mai 1920 eine Genossenschaft gebildet. Sie bezweckt, durch Sammlung und bankmässige Verwaltung der Mitgliederbeiträge und weiterer Eingänge (Legate, Geschenke, Subventionen), Baukapital und Bauland zu beschaffen und dieses fortgesetzt zur Erstellung billiger Wohnungen für den zürcherischen Arbeiter- und Mittelstand ausschliesslich zu verwenden. Der Genossenschaft kann jede urteilsfähige physische und juristische Person, sowie öffentlich-rechtliche Person beitreten. Die Aufnahme erfolgt auf schriftliche Erklärung hin durch den Vorstand.

Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 2. An monatlichen Beiträgen hat jedes Mitglied ohne zeitliche Begrenzung mindestens Fr. 1 zu entrichten. Das Genossenschaftskapital ist in seiner Höhe nicht fixiert. Das Mitglied ist mit dem Betrag am Genossenschaftsvermögen beteiligt, den es am Schlusse eines Kalenderjahres laut den Büchern der Genossenschaft einbezahlt hat (abzüglich Eintrittsgeld). Zinsen und Dividenden von den geleisteten Beiträgen der Mitglieder und den aus den Eingängen der Genossenschaft geäufneten Fonds werden an die Mitglieder nicht ausbezahlt. Betriebsüberschüsse werden ausschliesslich verwendet zu Amortisationszwecken im Interesse der finanziellen Beständigkeit und Sicherheit und zur Ausdehnung des Genossenschaftsunternehmens. Die Erzielung irgend welchen Gewinnes ist nicht beabsichtigt Der Austritt kann frühestens nach Ablauf der fünfjährigen Mitgliedschaft auf das Ende des darauf folgenden Kalenderjahres stattfinden. Das ausscheidende Mitglied hat keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen und erhält nichts zurückbezahlt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hierfür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, ein Vorstand von 5—7 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führen dessen Mitglieder unter sich je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Vorstand besteht aus: Gottfried Maurer, Ingenieurassistent, von Zürich, in Zürich 6, Präsident; Dr. Carl Alfred Schmid, Rechtsanwalt, von Thalwil, in Zürich 1, Aktuar; Jakob Hungerbühler, Rangiermeister, von Egnach (Thurgau), in Zürich 5, Quästor; Gottfried Laetsch, a. Notar, Kaufmann, von Wald und Wetzikon, in Zürich 6, und Felix Robert Dietrich, Rechtsanwalt, von Zürich, in Oerlikon, Beisitzer. Geschäftslokal: Uraniabrücke 6, Zürich 1.

Manufakturwaren. — 15. September. Die Firma **Aug. Berli,** in Uster (S. H. A. B. Nr. 285 vom 5. Dezember 1914, Seite 1835), hat ihr Domizil und Geschäftslokal nach Rüschlikon, Bahnhofstrasse, verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt.

18. September. **Landw. Genossenschaft Fehraltorf,** in Fehraltorf (S. H. A. B. Nr. 103 vom 5. Mai 1914, Seite 761). Emil Frei-Wetzel und Rudolf Huber sind aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgeschieden, die Unterschrift des erstern ist damit erloschen. An deren Stellen wurden neu gewählt: Emil Bachofner-Reimann, Landwirt, von und in Fehraltorf, als Vizepräsident, und Alfred Hämmig, Landwirt, von Seegräben, in Fehraltorf, als Beisitzer. Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar kollektiv.

Café und Weinhandlung. — 18. September. Isidor Testart y Bardun-Spörri, von Torroella de Fluria (Spanien), in Zürich 1, und Markus Josef Maier, von Nenzing (Bludenz, Vorarlberg), in Zürich 6, haben unter der Firma **J. Testart & Co.,** in Zürich 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1920 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Isidor Testart y Bardun-Spörri und Kommanditär ist Markus Josef Maier, welchem Prokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 10,000 (zehntausend Franken). Betrieb des Cafés « Alpha » und Weinhandlung. Marktgasse 4.

Textilwaren, Vertretungen, Handel in Waren aller Art. — 18. September. **Max Hagenbucher,** von Zürich, in Zürich 7, und Rudolf Eibuschitz, von und in Wien (Praterstrasse 50) (Oesterreich), haben unter der Firma **Max Hagenbucher & Co.,** in Zürich 7, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1920 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Max Hagenbucher, und Kommanditär ist Rudolf Eibuschitz mit dem Betrage von Fr. 1000 (Franken eintausend). An- und Verkauf von Textilwaren, Uebernahme von Vertretungen für das In- und Ausland für Handelsgeschäfte aller Art, sowie Handel mit Waren aller Art auf eigene und fremde Rechnung. Hegibachstrasse 41. Die Firma erteilt Prokura an Marie Hagenbucher geb. Müller, von Zürich, in Zürich 7.

18. September. **Aktiengesellschaft der Maschinenfabriken Escher, Wyss & Cie. (Société Anonyme des Ateliers de Constructions Mécaniques Escher, Wyss & Cie.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 215 vom 8. September 1919, Seite 1573) (Zweigniederlassung in Ravensburg). Dr. jur. Hermann Korrodi, bisher Vizedirektor der kaufmännischen Abteilung, ist zum Direktor dieser Abteilung, und die bisherigen Kollektivprokuristen Dr. jur. Charles Zoelly und Dr. ing. Robert Zoelly zu Direktoren ernannt worden; sind als solche Mitglieder des Vorstandes und führen an Stelle der bisherigen Kollektivprokura nunmehr Kollektivunterschrift. Ferner wird Kollektivprokura erteilt an: Fritz Wyss, Oberingenieur, von Zug, in Zürich 2, und Hermann Vollenweider, Kassier, von Zürich, in Zürich 6. Zwei Mitglieder des Vorstandes oder ein solches und ein Prokurist zeichnen kollektiv.

Garne und Gewebe. — 18. September. Firma **Sulzer, Forrer & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1919, Seite 426). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Max Forrer, von Turbenthal, wohnt nunmehr in Zollikon.

Café, Wein, Likör, Mineralwasser. — 18. September. Die Firma **A. Töndury & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 283 vom 3. Dezember 1917, Seite 1893), Betrieb des Grand Café Astoria, Handel in Wein, Likören und Mineralwasser, Gesellschafter: Johann Alfons Töndury, Franz Meli-Figi und Jakob Figi-Dolder, und damit die Prokura Eduard Töndury, ist infolge Ueberganges in Aktiven und Passiven auf die Firma « A. Töndury & Cie., Aktiengesellschaft », in Zürich, und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Unter der Firma **A. Töndury & Cie., Aktiengesellschaft,** hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 20. April 1920 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Uebernahme und die Weiterführung des bisher unter der Firma « A. Töndury & Cie. », in Zürich, betriebenen Gesehäftes betreffend das Grand Café Astoria, Handel in Wein, Likören und Mineralwasser. Die Gesellsehaft erwirbt zu diesem Zwecke die Aktiven und Passiven der bisherigen Firma A. Töndury & Cie. gemäss Bilanz vom 1. Dezember 1919, wonach die Aktiven Fr. 310,627. 05 und die Passiven Fr. 60,627. 05 betragen, zum Kaufpreise von Fr. 250,000. Als Zahlung des Kaufpreises erhalten die bisherigen Geschäftsinhaber für ihre Kapitaleinlagen total 500 voll liberierte Aktien von je Fr. 500, nämlich Johann Alphonse Töndury 250 Aktien, Franz Meli-Figi 125 Aktien, und Jakob Figi-Dolder 125 Aktien. Die Aktiengesellschaft ist bereehtigt, Zweigniederlassungen zu errichten, neue, dem bisherigen Betriebe verwandte Geschäftszweige einzuführen und sich an andern Unternehmungen dieser Branche zu beteiligen oder sich mit einer andern Gesellschaft zu vereinigen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 250,000 und ist eingeteilt in 500 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Die Einladungen zu den Generalversammlungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Publikationsorgan der Gesellsehaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt, und ihre Organe sind: Die Generalversammlung, der Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern, die Direktion und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft Dritten gegenüber; er bezeichnet diejenigen Mitglieder der Verwaltung und allfällige übrige Beamte, welche zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift einzeln oder kollektiv oder per prokura berechtigt sind. Als einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt: Franz Meli-Figi, Kaufmann, von Chur, in Zürieh 1. Als Direktoren sind ernannt: Alfons Töndury, von Scanfs (Graubünden), in Zürich 1, und Thomas Palmi, von Wiesen (Graubünden), in Zürich 1. Die Genannten führen je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftslokal: St. Peterstrasse 18, Zürich 1.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Ingenieurbureau. — 1920. 17. September. Die Firma **Rothpletz,** Ingenieurbureau, in Bern (S. H. A. B. Nr. 304 vom 27. Dezember 1918, Seite 1994), ist infolge Assoziation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neugegründete Kollektivgesellsehaft « Rothpletz & Lienhard », Ingenieurbureau, in Bern.

Ferdinand Rothpletz, von Aarau, und Friedrich Lienhard, von Buchs bei Aarau, beide in Bern, haben unter der Firma **Rothpletz & Lienhard,** mit Sitz in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit 1. Oktober 1920 beginnt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Rothpletz» und erteilt Kollektivprokura an Ernst Meyer, von Bellach, Ingenieur, und Fräulein Martha Rothpletz, von Aarau, Sekretärin, beide in Bern. Ingenieurbureau, Spitalgasse 24.

Spirituosen, Brennmaterialien, Torfausbeutung. — 17. September. Arnold Schüepp, von Berg-Dietikon, in Vuadens (Freiburg), und Martin Hofmann, von Weggis, in Vuadens, haben unter der Firma **Schüepp & Hofmann,** in Köniz, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 28. April 1920 begonnen hat. Spirituosenhandlung, Brennmaterialien und Torfausbeutung, Gurtenbühl 649 c, Gemeinde Köniz. Die Gesellschafter haben mit ihren Ehefrauen Gütertrennung vereinbart.

Wirtsehaft. — 17. September. Die Firma **G. Schindler,** Wirtsehaft zum Waldheim in Bern (S. H. A. B. Nr. 361 vom 11. September 1905, Seite 1441), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erlosehen.

Bäckerei, Spezereihandlung, Bierdepot. — 17. September. Die Firma **Jb. Wiedmer,** Bäckerei, Spezereihandlung und Bierdepot, in Bern (S. H. A. B. Nr. 149 vom 16. Mai 1898, Seite 615), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Zeitungen, Publikationen, Stoffe, Lingerie, Tee, Kaffee, Nähmaschinen, Musikinstrumente usw. — 17. September. Die Firma **W. Elwin Oliphant, Heilsarmee,** in Bern (S. H. A. B. Nr. 17 vom 21. Januar 1910, Seite 109), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Johannes William de Groot » in Bern.

Inhaber der Firma **Johannes William de Groot,** in Bern, ist Johannes William de Groot, von Apeldoorn in Holland, Kommissär der Heilsarmee in der Schweiz, wohnhaft in Wabern, Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erlosehenen Firma « W. Elwin Oliphant, Heilsarmee », in Bern. Natur des Gesehäftes: Zeitungen, Publikationen, Stoffe, Lingerie, Tee, Kaffee, Nähmaschinen, Musikinstrumente, Laupenstrasse 5, Bern.

17. September. **Genossenschaft für die Sozialwerke der Heilsarmee,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1917, Seite 1844 und Verweisungen). Kommissär W. E. Oliphant und Oberst Gaskin, Chefsekretär, sind von der Leitung der Geschäfte der Heilsarmee in der Schweiz und in Italien abberufen worden. An Stelle des ersteren hat der General zum Präsidenten der Direktion berufen: Kommissär Johannes Willem de Groot, von Apeldoorn (Niederlande), in Köniz. An Stelle des letzteren hat die Generalversammlung vom 30. Juni 1920 für die Dauer von drei Jahren ernannt: Oberst François Fornachon, von Peseux (Neuchâtel), in Bern. Der Präsident und ein Mitglied der Direktion führen je zu zwei gemeinsam die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

Sehweinemetzgerei. — 17. September. Die Firma **G. Hostettler-Käser,** Schweinemetzgerei, in Bern (S. H. A. B. Nr. 185 vom 2. Mai 1905, Seite 737 und Verweisung), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Sehaumweine und andere Weine. — 18. September. Die seit dem 1. Januar 1913 in Reims (Frankreieh) bestehende Kollektivgesellschaft unter der Firma **G. H. Mumm & Co.** hat ihren Sitz mit dem 17. September 1920 nach Bern verlegt. Gesellsehafter sind: Georg Hermann von Mumm, von Frankfurt a. M. (Deutschland), in Vitznau, Walther von Mumm, von Frankfurt a. M., in Berlin, und Witwe Emma von Mumm geb. Passavant, von Frankfurt a. M., in Johannisberg (Rheingau). Herstellung von Schaumweinen, Vertrieb von Schaum- und anderen Weinen. Die rechtsverbindliche Unterschrift wird nur von den Gesellsehaftern Georg Hermann von Mumm und Walther von Mumm geführt. Die Firma erteilt Prokura an Max Hug, Kaufmann, von und in Bern. Domizil: Niggelerstrasse 15.

Bureau Burgdorf

20. September. Unter dem Namen « **Urania** » **(Stiftung Kindlimann),** ist mit Sitz in Burgdorf eine Stiftung entstanden, die den Betrieb und den Unterhalt eines astronomischen Observatoriums auf dem Gsteig in Burgdorf zum Zweeke hat, das in erster Linie dem Gymnasium Burgdorf und sodann aueh weiteren Kreisen zur sachgemässen Benutzung zur Verfügung stehen soll. Die Errichtung ist durch notariellen Akt vom 26. August 1920 erfolgt. Als Organ der Stiftung ist in der Stiftungsurkunde die jeweilige Schulkommission des Gymnasiums Burgdorf bezeichnet. Der jeweilige Präsident und Sekretär derselben vertreten und verpflichten die Stiftung durch kollektive Zeichnung rechtsgültig. Präsident ist Eugen Grieb, Fürsprecher, von und in Burgdorf. Sekretär ist Walter Wegst, von Wangen a. A., Fürsprecher, in Burgdorf.

Bureau Fraubrunnen

1918. 28. Dezember. Der Verein unter dem Namen **Bezirksspital des Amtes Fraubrunnen,** mit Sitz in Jegenstorf (S. H. A. B. Nr. 17, Seite 101 vom 21. Januar 1916), hat in seinen Hauptversammlungen vom 22. März 1917 und 7. März 1918 seine Statuten revidiert und beschlossen, die Eintragung im Handelsregister zu löschen. Der Verein besteht unter dem Namen « Bezirksspital Fraubrunnen in Jegenstorf » weiter als nicht eintragungspflichtige Körperschaft gemäss Art. 60 Z. G. B.

1920. 16. September. Unter der Firma **Konsumgenossenschaft Limpachthal,** wurde am 11. April 1920 eine Genossenschaft von unbestimmter Dauer im Sinne des Titels XXVII des O. R. gegründet. Ihr Sitz befindet sich in Limpach (Bern). Sie bezweckt, ihren Mitgliedern ökonomische Erleichterung zu verschaffen durch gemeinsamen Einkauf von Lebensmitteln, Spezereiwaren und sonstigen Gegenständen des täglichen Bedarfes jeder Art. Die Abgabe der Waren findet zu möglichst billigen Preisen nur gegen Barzahlung oder gedeckten Kredit statt. Die Genossenschaft ist politisch und konfessionell neutral. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen drei Mitglieder des Vorstandes in der Weise, dass je zwei kollektiv zeichnen. Diese Mitglieder werden durch den Vorstand bezeichnet. Die Mitgliederzahl ist unbeschränkt. Mitglied der Genossenschaft kann jedermann werden, der seinen Beitritt schriftlich erklärt, vom Vorstand aufgenommen wird und einen Anteilschein von Fr. 50 übernimmt, welcher sofort oder in Raten wie folgt einbezahlt werden kann: Fr. 10 bei der Aufnahme und den Rest in den folgenden 4 Monaten à Fr. 10. Da die Konsumgenossenschaft einen gemeinnützigen Zweck verfolgt, so wird das Anteilscheinkapital nicht verzinst. Der Austritt aus der Genossenschaft kann nur gegen vorausgehende Kündigung auf Ende eines Geschäftsjahres stattfinden. Bei Domizilwechsel entscheidet der Vorstand. Ausgetretene Mitglieder können erst nach Abschluss der Jahresrechnung Anspruch auf Auszahlung der ihnen zukommenden Rückvergütung erheben. Ausgetretene oder ausgeschlossene Mitglieder verlieren alle Ansprüche an die Genossenschaft. Ausgeschlossene werden überdies durch Verlust ihrer Ansprüche auf etwaige Rückvergütungen gebüsst. Der Tod endet die Mitgliedschaft mit Schluss des Rechnungsjahres, in dem er erfolgt; jedoch hat der überlebende Ehegatte eines verstorbenen Mitgliedes oder eines seiner Kinder, sofern es den elterlichen Haushalt fortsetzt, innert sechs Monaten, vom Datum des Ablebens gerechnet, das Recht, die Mitgliedschaft auf sich übertragen zu lassen. Ein Mitglied, das während eines ganzen Rechnungsjahres nicht für mindestens Fr. 100 aus der Genossenschaft bezogen hat, kann vom Vorstand aus dem Mitgliederregister gestrichen werden, soll aber vorher durch Zuschrift auf die Rechtsfolgen seines Verhaltens aufmerksam gemacht werden. Einzelstehende Mitglieder, welche keinen Haushalt führen, sind von dieser Bestimmung ausgenommen. Mitglieder, welche die Interessen der Genossenschaft gefährden, können durch den Vorstand ausgeschlossen werden. Ein ausgeschlossenes Mitglied hat jedoch das Recht, innert Monatsfrist an die nächste Generalversammlung zu rekurrieren. In der Ausübung ihrer Mitgliederrechte bleiben sie jedoch eingestellt bis nach dem Entscheid der Generalversammlung. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haftet das Vermögen derselben; ist dasselbe erschöpft, so tritt die Haftbarkeit des Anteilscheinkapitals und in letzter Linie die solidarische Haftbarkeit der Mitglieder in Kraft. Als Mittel zum Betriebe der Genossenschaft dienen: a) das Genossenschaftsvermögen (Reserve- und eventuell andere eigene Fonds); b) Einzahlungen der Mitglieder auf die Anteilscheine von je Fr. 50; c) Anleihen, die gegen Ausgabe von Obligationen oder auf andere Weise aufgenommen werden; d) die Guthaben, welche die Mitglieder bei der Genossenschaft stehen lassen. Jede Abtretung, Verpfändung oder sonstige Belastung der Anteilscheine gegenüber Dritten ist für die Genossenschaft unverbindlich. Die Anteilscheine werden zurückbezahlt, wenn die Mitgliedschaft erlischt, jedoch erst drei Monate nach Genehmigung der laufenden Jahresrechnung, sofern diese kein Defizit aufweist. Ausnahmsweise ist der Vorstand befugt, sofortige Auszahlung zu bewilligen, speziell bei Wegzug eines Mitgliedes. Der sich aus der Rechnung ergebende Ueberschuss, welcher nach Abzug der Verwaltungskosten und der geschäftsmässigen Abschreibungen verbleibt, wird folgendermassen verteilt: 80 % fallen an die Mitglieder nach Massgabe ihres Bezuges; 20 % in den Reservefonds. Die Rückvergütung wird den Mitgliedern jeweilen ausbezahlt, sobald die Jahresrechnung durch die Generalversammlung genehmigt ist. Wird die Rückvergütung innert drei Monaten nach Beschluss der Generalversammlung nicht verlangt, so wird sie dem Reservefonds gutgeschrieben. Das Guthaben ausgetretener oder ausgeschlossener Mitglieder, welches innert 5 Jahren, vom Tage des Ausschlusses, bzw. Austrittes an gerechnet, nicht bezogen wird, fällt dem Reservefonds zu. Die Rückvergütung kann auch als verzinsbares Guthaben stehen gelassen werden. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand, als Verwaltungsrat, bestehend aus 3 bis 9 Mitgliedern; c) die Rechnungsrevisoren. Als offizielles Publikationsorgan wird das « Genossenschaftliche Volksblatt » bestimmt. Die Genossenschaft kann sich nur auflösen, wenn vier Fünftel der Mitglieder es verlangen. Nach beschlossener Auflösung bestimmt die Generalversammlung den Modus der Liquidation und die Befugnisse der zu ernennenden Liquidatoren. Die Liquidation ist öffentlich bekanntzumachen, behufs Anmeldung von Forderungen an die Genossenschaft. Ein nach vollzogener Liquidation allfällig noch verbleibendes Vermögen wird dem Verband schweiz. Konsumvereine zuhanden einer sich später gründenden und auf den gleichen Grundsätzen ruhenden Konsumgenossenschaft zur Verfügung gestellt. Vorstehende Statuten sind von der konstituierenden Generalversammlung am 11. April 1920 beschlossen worden und treten sofort nach Eintragung in das Handelsregister in Kraft. An der Generalversammlung vom 11. April 1920 sind in den aus 9 Mitgliedern bestehenden Vorstand gewählt worden: Fritz Kummer, Fritzen, Küfer, von und in Limpach; Christian Bürki, Gottliebs, von Worb, Eisenwerkarbeiter in Mülchi; Adolf Marti, Rudolfs, Wegmeister, von und in Limpach; Konrad Aebi, Konrads, Fabrikarbeiter, von und in Aetigen (Solothurn); Arnold Aebi, Johanns, Spengler, von und in Aetigen (Solothurn); Ernst Baumgartner, Friedrichs, von Rüderswil, Maler in Limpach; Fritz Marti, Johanns, Fabrikarbeiter, von und in Limpach; Johann Tüscher, Friedrichs sel., Zimmermeister, von Limpach, wohnhaft in Messen; Johann Rösch, Johanns sel., von und in Limpach. Die Mitglieder des Vorstandes Fritz Kummer, Ernst Baumgartner und Fritz Marti führen die rechtsverbindliche Unterschrift kollektiv je zu zweien.

18. September. Im Vorstand der **Landwirtschaftlichen Genossenschaft Schönbühl & Umgebung,** in Schönbühl (S. H. A. B. Nr. 227 vom 22. September 1919, Seite 1662), sind folgende Aenderungen eingetreten: Austritte: Jean Rufer, Gutsbesitzer, von und in Urtenen; Jakob Morgenthaler, von Affoltern i. E., Verwalter in Schönbühl. Eintritte: Adolf Huber, von Krauchthal, Gutsbesitzer, in Urtenen, neu gewählt als Vizepräsident; Ernst Mosimann, von Bigel bei Hasle, wohnhaft in Schönbühl, gewählt als Verwalter und Kassier. An Stelle des ausscheidenden Präsidenten Jean Rufer wurde als neuer Präsident gewählt der bisherige Vizepräsident Ernst Baumgartner, von Bangerten, Landwirt in Moosseedorf. Als neuer Vizepräsident wurde gewählt der bisherige Beisitzer Adolf Huber. Ferner wurde in bezug auf die Vertretung nach aussen folgende Statutenrevision beschlossen: Die Vertretung nach aussen liegt nunmehr ob dem Präsidenten, Vizepräsidenten und Sekretär und es führen je zwei kollektiv die Firmazeichnung (in beliebiger Kombination). Die übrigen Eintragungen und die im Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen bleiben sich gleich.

18. September. Die Firma **A. Haeberli, Baumeister,** in Moosseedorf (S. H. A. B. Nr. 396 vom 26. Dezember 1899, Seite 1593), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1920. 16. September. Unter der Firma **Betriebskrankenkasse der A.-G. Ziegelwerke Horw-Gettnau-Muri** gründet sich mit Sitz in Horw und auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft, welche bezweckt, ihre Mitglieder gemäss den Bestimmungen der Statuten und nach dem Grundsatze der Gegenseitigkeit im Krankheitsfalle zu unterstützen. Sie unterzieht sich den an die Anerkennung des Anspruches auf Bundesbeiträge gemäss dem Bundesgesetz über Kranken- und Unfallversicherung vom 13. Juni 1911 geknüpften Bedingungen und den in Ausführung und allfällig in Ergänzung dieses Gesetzes erlassenen Vorschriften. Durch diese Erklärung gelten die Bedingungen des Gesetzes als Inhalt der Statuten. Die Statuten datieren vom 5. Januar, bzw. 11. Juli 1920. Die Krankenkasse besteht aus den im Fabrikbetriebe tätigen Arbeitern und Arbeiterinnen, die in die Kasse aufgenommen wurden, alle bezüglichen Verpflichtungen erfüllt und insbesondere eine die Statuten bezügliche Erklärung unterzeichnet haben. 1. Mitglied der Kasse können alle Arbeiter und Arbeiterinnen der A.-G. Ziegelwerke Horw-Gettnau-Muri werden, a) wenn sie gesund und ohne solche Gebrechen sind, die sie an der Berufsausbildung hindern können; b) die sowohl bei keiner andern Kasse für Krankenpflege, als auch nicht bei mehr als einer andern Krankenkasse für Krankengeld versichert sind; c) wenn sie nicht für den Krankheitsfall so gestellt sind, dass ihnen aus der Versicherung bei der Kasse ein Gewinn erwachsen würde. 2. Der Bewerber hat ein ärztliches Zeugnis nach aufgestelltem Formular vorzuweisen. 3. Der Bewerber hat auf Verlangen anzugeben: a) allfällige Mitgliedschaft bei andern Kassen; b) seine anderweitige Bezugsberechtigung im Krankheitsfalle; c) seine bereits bei andern Kassen bezogenen Leistungen. 4. Auf Personen, die in Ausübung der gesetzlichen Freizügigkeit in die Kasse übertreten wollen, finden die Bestimmungen der Ziff. 1, lit. a, sowie der Ziff. 2 keine Anwendung. Die Mitgliedschaft beginnt mit der Aufnahme und mit der Bezahlung des Eintrittsgeldes. Die Züger sind von der Bezahlung eines Eintrittsgeldes befreit. Die zur Zeit der Gründung der Kasse beigetretenen Mitglieder sind vom 15. Januar 1920 an genussberechtigt; für alle nachher, d. h. nach dem 1. Januar 1920 eintretenden Mitglieder beginnt die Genussberechtigung nach Ablauf einer Karenzzeit von 2 Monaten seit Erwerb der Mitgliedschaft. Züger sind sofort nach Beginn der Mitgliedschaft genussberechtigt. Die an die Kasse zu leistenden Beiträge sind folgende: a) ein Eintrittsgeld im Betrage des vierfachen Stundenlohnes; die Züger sind hiervon ausgenommen; b) ein vierzehntägiger Beitrag im Betrage der Summe aus vorläufig 65 Cts. für die Krankenpflege und dem 1½fachen Studenlohn für die Krankengeldversicherung. Die 14tägigen Beiträge werden alljährlich von der Delegiertenversammlung festgesetzt. Die Beiträge werden beim Zahltag in Abzug gebracht. c) in die Kasse fallen ferner die Bussengelder, die nach Massgabe der Statuten oder der Fabrikordnung verhängt werden. Arbeiter, welche infolge Arbeitsmangel oder Betriebseinstellung aus der Fabrik entlassen werden, sind bei einem Wiedereintritt innerhalb Jahresfrist von der Bezahlung eines Eintrittsgeldes befreit. Dieselben können auch ihre Genussberechtigung und Mitgliedschaft beibehalten, wenn sie nach Massgabe der vorstehenden Bestimmungen fernerhin ihre Beiträge leisten; dieselben berechnen sich nach dem letztmonatlich verdienten Stundenlohn. Die Kasse gewährt ihren Mitgliedern die statutarischen Unterstützungen. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch Tod; b) durch Austritt aus dem Geschäft. Immerhin können aus dem Geschäft austretende Mitglieder, die im Besitze der Freizügigkeit sind, bzw. die Freizügigkeit zufolge mehr als fünfjähriger Mitgliedschaft bei der Kasse verloren haben, solange sie in der Schweiz wohnen, Mitglied der Kasse bleiben, falls ihnen keine andere Kasse offen steht, deren allgemeine Aufnahmebedingungen sie erfüllen (Art. 10, Abs. 1 und 2 KUVG). Die Bestimmung von § 41, Abs. 2 der Statuten bleibt vorbehalten; c) durch Austritt aus der Kasse; derselbe ist nur auf einen Zahltag möglich und ist 12 Wochen vorher dem Vorstand schriftlich zu erklären; d) durch Ausschluss. Das austretende Mitglied hat keinen Anspruch auf das Kassenvermögen. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; eine persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen an die Mitglieder erfolgen durch Anschlag in den Werken Horw, Gettnau und Muri. Die Kasse darf auch im Falle ihrer Auflösung ihre Mittel nur zu Versicherungszwecken verwenden. Ueber die Art der Verwendung beschliesst die Delegiertenversammlung; der bezügliche Beschluss unterliegt der Genehmigung der Direktion der A.-G. Ziegelwerke Horw-Gettnau-Muri. Diese Bestimmung kann von der Genossenschaft weder abgeändert noch aufgehoben werden. Privatrechtliche Streitigkeiten zwischen der Kasse und einzelnen Mitgliedern werden durch ein nach den Vorschriften des Z. P. O. VII. Titel zu bestellendes Schiedsgericht endgültig entschieden. Die Organe der Genossenschaft sind: die Delegiertenversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus 9 Mitgliedern, wovon jedes Werk drei Vertreter erhält. Dieselben werden von der Delegiertenversammlung gewählt. Die Amtsdauer beträgt 1 Jahr. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft. Präsident ist Hans Hunkeler, Ziegeleiingenieur, von Wauwil, in Willisau; Vizepräsident: Emil Riedweg, Brenner, von Menznau, in Horw; Aktuar: Jakob Frey, Werkführer, von Gontenschwil, in Horw. Weitere Mitglieder des Vorstandes sind: Sebastian Reinhard, Aufseher, von und in Horw; Jakob Scheidegger, Einsetzer, von Ursenbach, in Gettnau; Heinrich Gautschi, Workführer, von Reinach, in Gettnau; Josef Brunner, Reparateur, von Bettwil, Josef Schmid, Einsetzer, von Waldhäusern, und Johann Baptist Bürgisser, Brenner, von Oberlunkhofen; letztere drei wohnhaft in Muri.

16. September. Unter dem Namen **Theodor & Helene Bell-Amman-Stiftung** hat Dr. ing. h. c. Theodor Bell, in Kriens, eine Stiftung nach Art. 80 des Z. G. B. errichtet, welche ihren Sitz in Kriens hat. Die Stiftungsurkunde datiert vom 4. März 1920; die Dauer der Stiftung ist unbeschränkt. Die Stiftung bezweckt die Stärkung des bereits bestehenden Arbeiteraltersversorgungsfonds der Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie., in Kriens. Sie kann aber auch auf bedürftige Angestellte ausgedehnt werden. Ueber die Verwaltung und Verwendung der Summe, bzw. der Stiftungserträgnisse hat ausschliesslich der jeweilige Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft zu verfügen, im Sinne einer bereits beschlossenen Präzision. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft ist Stiftungsorgan und bezeichnet jene Personen, welche für die Stiftung die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Dies sind gegenwärtig Dr. ing. h. c. Theodor Bell, Industrieller, Präsident des Verwaltungsrates, von Luzern, welcher die rechtsverbindliche Einzelunterschrift führt; Hermann Fermo Bell, Delegierter des Verwaltungsrates, von Luzern, und Otto Hug, Direktor, von Kriens; alle drei wohnhaft in Kriens. Letztere beiden zeichnen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

16. September. Unter dem Namen **Frau Adele His-Bell-Stiftung** haben Dr. ing. h. c. Theodor Bell und dessen verstorbene Gemahlin Helene Bell-Amman, in Kriens, eine Stiftung nach Art. 80 des Z. G. B. errichtet, welche ihren Sitz in Kriens hat. Die Stiftungsurkunde datiert vom 6. Juni 1919; die Dauer der Stiftung ist unbeschränkt. Die Stiftung bezweckt die Unterstützung des Kindergartenwesens in der Gemeinde Kriens, insbesondere die Aufnahme unbemittelter, in der Gemeinde Kriens wohnender Kinder in die Kindergärten, ohne Unterschied der Konfession. Nähere Angaben über die Verwaltung derselben enthält die Stiftungsurkunde. Nach aussen wird die Stiftung vertreten durch die dreigliedrige Verwaltungskommission, welche das Stiftungsorgan ist. Sie setzt sich zusammen a) aus dem jeweiligen Vorsteher der Kindergärten Kriens als Vorsitzender; b) aus einem von der Aktiengesellschaft der Maschinenfabrik von Theodor Bell & Cie. ernannten Mitglied der Lehrerschaft der Gemeinde Kriens, und c) aus einem von der gleichen Firma ernannten Beamten derselben. Die Verwaltungskommission bezeichnet jene Personen, welche die rechtsverbindliche Unterschrift zu führen haben. Gegenwärtig sind es: Josef Ambühl, Pfarrer, von Schötz; Eduard Schwegler, Sekundarlehrer, von Willisau-Land, und Fritz Ackermann, Oberingenieur, von Reiden; alle sind wohnhaft in Kriens. Die Stiftung wird nur verpflichtet durch die Kollektivunterschrift aller drei Kommissionsmitglieder.

Spezerei- und Ellenwaren. — 16. September. Die Firma **Jost Buholzer,** Spezerei- und Ellenwaren, in Kriens (S. H. A. B. Nr. 165 vom 5. Oktober 1891, Seite 795), ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Bauunternehmung. — 17. September. Die Kollektivgesellschaft **Krieger, Leutwyler & Cie.,** mit Sitz in Wolhusen (S. H. A. B. Nr. 8 vom 9. Januar 1920, Seite 46), hat am 1. September 1920 in Luzern unter der gleichen Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Zu deren Vertretung sind, wie für den Hauptsitz, sämtliche Gesellschafter, nämlich: Josef Krieger, von Nottwil, Hans und Gottfried Anliker, von Gondiswil (Bern), diese drei wohnhaft in Wolhusen, und Gottlieb Leutwyler, von Birrwil (Aargau), wohnhaft in Luzern, in Einzelzeichnung befugt. Bauunternehmung. Geschäftsdomizil Zähringerstrasse 3.

17. September. Inhaber der Firma **Jakob Krähenbühl, Hotel Kreuz,** in Schwarzenberg, ist Jakob Krähenbühl, von Bowil (Bern), in Schwarzenberg. Hotelbetrieb.

Samenhandel. — 17. September. Die Firma **K. Ineichen,** Samenhandlung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 59 vom 12. März 1918, Seite 294), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Akzidenz- und Buchdruckerei, Buchbinderei usw. — 18. September. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Buchdruckerei Kriens, Eigensatz & Cie.,** Akzidenz- und Buchdruckerei, Buchbinderei, Zeitungsverlag, Papierhandlung en gros, mit Hauptsitz in Kriens und Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 191 vom 13. August 1918, Seite 1306 und dortige Verweisung), ist der Kommanditär Friedrich Eigensatz-Kost ausgeschieden und es ist damit seine Kommanditbeteiligung von Fr. 10,000 erloschen.

18. September. Aus der Kommanditgesellschaft unter der Firma **Buchdruckerei Kriens, Eigensatz & Cie.,** Akzidenz- und Buchdruckerei, Buchbinderei, Zeitungsverlag, Papierhandlung en gros, in Luzern, Zweigniederlassung der gleichnamigen Firma mit Hauptsitz in Kriens (S. H. A. B. Nr. 191 vom 13. August 1918, Seite 1306 und dortige Verweisung), ist der Kommanditär Friedrich Eigensatz-Kost ausgeschieden und es ist damit seine Kommanditbeteiligung von Fr. 10,000 erloschen.

Schwyz — Schwyz — Svitto

Metzgerei. — 1920. 20. September. Die Firma **Pius Marty,** Metzgerei, in Reichenburg (S. H. A. B. 1916 Nr. 232, Seite 1502), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen auf die Firma «Christian Kistler», in Reichenburg.

20. September. **Verband schwyzerischer Ziegen- und Schafzuchtgenossenschaften,** in Schwyz (S. H. A. B. 1916, Nr. 270, Seite 1739). Aus dem Vorstande sind ausgetreten: Kassier Fuchs Franz, in Rickenbach, und Beisitzer Emil Bamert, in Tuggen. An deren Stelle sind gewählt worden: Karl Bürgi, Landwirt, von und in Arth, als Kassier, und Anton Steiner, Landwirt, von und in Alpthal, als Beisitzer. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar.

20. September. **Viehzuchtgenossenschaft Schwyz,** in Schwyz (S. H. A. B. 1916, Nr. 215, Seite 1403 und dortige Verweisungen). Aus dem Vorstande ist ausgetreten Karl Appert, Landwirt, in Schwyz, als Kassier. An dessen Stelle ist gewählt worden: Alois Ehrler, Landwirt, von und in Schwyz, als Kassier. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident und Aktuar.

Zug — Zoug — Zugo

Weinhandlung. — 1920. 13. September. Die Firma **Angelo Monti,** Weinhandlung, in Zug (S. H. A. B. Nr. 36 vom 13. Februar 1909, Seite 243), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Haushaltungsartikel. — 16. September. Die Firma **Frau Speck-Blum,** Handlung in Haushaltungsartikeln, in Zug (S. H. A. B. Nr. 89 vom 18. April 1917, Seite 631), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Haushaltungs- und Küchenartikel. — 20. September. Inhaber der Firma **Wyss-Meisser,** in Zug, ist Karl Wyss-Meisser, von Zug und Hünenberg, in Zug. Haushaltungs- und Küchenartikel.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

Pinte. — 1920. 20 septembre. Le chef de la maison **Alphonse Chassot,** à Bussy, qui a commencé le 1er janvier 1918, est Alphonse, fils de Tobie Chassot, de et à Bussy. Exploitation de la pinte communale.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

Schuhfurnituren. — 28. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Mauron & Riedo,** in Bösigen (S. H. A. B. Nr. 237 vom 3. Oktober 1919), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Holzhandel und Camionnage. — 18. September. Inhaber der Firma **Mauron Bernhard,** in Plaffeien, ist Mauron Bernhard, Sohn des Dionys sel., von Ependes, in Plaffeien wohnhaft. Holzhandel und Camionnage.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1920. 18. September. **Industrie-Verein Kirchberg,** Genossenschaft mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 34 vom 11. Februar 1914, Seite 231). Aus der Kommission sind der Präsident Sigmund Heuberger und Alois Sennhauser ausgeschieden. An deren Stelle wurden als neue Kommissionsmitglieder gewählt: Johann Holenstein, Ferger, von Kirchberg, in Kirchberg, und die Firma Gebr. Grämiger, in Bazenheid. Präsident ist das bisherige Kommissionsmitglied Jakob Halter, Stickfabrikant, von Braunau (Thurgau), in Kirchberg. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

Metallschutzmittel. — 18. September. Leonhard Anderau, von Gaiserwald, in St. Gallen C, und Otto Mattle, von Flawil, von Zürich, haben unter der Firma **Anderau & Co. Tao-Ti Gesellschaft,** in St. Gallen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1920 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Leonhard Anderau, Kommanditär ist Otto Mattle mit dem Betrage von zehntausend Franken. Alleinvertrieb der Metallschutzmittel «Tao-Ti», St. Jakobstrasse 85.

Kolonialwaren, Wein und Spirituosen. — 18. September. Inhaber der Firma **Jakob David-Zürcher, Kaufhaus,** in Gossau (St. Gallen), ist Jakob David-Zürcher, von Amden (St. Gallen), in Gossau (St. Gallen), Kolonialwaren, Weine und Spirituosen. Säntisstrasse Nr. 1178.

Autobedarfsartikel, Oele und Benzin. — 18. September. Inhaber der Firma **Theodor L. Zündt,** in St. Gallen O, ist Theodor Louis Zündt, von Altstätten (St. Gallen), in St. Gallen O. Sämtliche Autobedarfsartikel, Oele und Benzin. Die Firma erteilt Prokura an Theodor Zündt, sen., von Altstätten, in St. Gallen O. Storchenstrasse 29.

Tuchhandlung. — 18. September. Inhaber der Firma **Alfred Baumann-Kägi,** in St. Margrethen, ist Alfred Baumann-Kägi, von Schafisheim (Aargau), in St. Margrethen (Rheintal). Tuchhandlung. Hauptstrasse.

Manufakturwaren und Möbellager. — 18. September. Die Firma **Frau M. Walt-Messmer,** Manufakturwaren und Möbellager, in St. Margrethen (S. H. A. B. Nr. 263 vom 21. Oktober 1909), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Immobilien usw. und Geldbeschaffung. — 18. September. Die Firma **Josef Schöb,** Ankauf und Verkauf von Heimwesen und Geschäften aller Art, Geldbeschaffung, in Bütschwil (S. H. A. B. Nr. 56 vom 13. Februar 1906, Seite 221), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Stickerei, Export. — 18. September. Nachtrag zur Eintragung vom 9. September 1920 betreffend die Firma **Wappler & Co.,** in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 235 vom 14. September 1920, Seite 1757). Die beiden Gesellschafter Ernst Wappler und Clara Wappler wohnen in St. Gallen C. Das Geschäftslokal der Firma ist in St. Gallen C. Schmidgasse 28.

Personen- und Lastwagen aller Art, Autogarage, Reparaturwerkstätte usw. — 18. August und 18. September. Inhaber der Firma **Konrad Bodmer,** in St. Gallen W, ist Konrad Bodmer-Emminger, von Rehetobel, in St. Gallen W. Autogarage, Reparaturwerkstätte, Taxameterbetrieb, Chauffeurfachschule, An- und Verkauf von Personen- und Lastwagen aller Art. Zürcherstrasse 211.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Gemeinsamer Einkauf von Konserven usw. — 1920. 14. Juli. Unter dem Namen **Hero-Gesellschaft Davos** hat sich mit Sitz in Davos eine Genossenschaft gebildet. Die Statuten sind am 12. Juni 1920 genehmigt worden. Zweck der Genossenschaft ist gemeinsamer Einkauf von Konserven, sowie Bekämpfung aller Praktiken unlautern Wettbewerbes und unlauterer Konkurrenz. Als Mitglieder können aufgenommen werden in Davos domizilierte, im Handelsregister eingetragene Firmen der Konservenbranche. Die Aufnahme geschieht durch den Vorstand. Die Eintrittsgebühr beträgt Fr. 50. Für die Bestreitung der Unkosten hat jedes Mitglied einen ordentlichen Jahresbeitrag von Fr. 10 zu leisten. Sollten die Unkosten aus den Jahresbeiträgen nicht gedeckt werden können, so werden die Mehrkosten prozentual im Verhältnis der Bezüge auf die Mitglieder verteilt. Der Austritt kann nur auf Ende eines Kalenderjahres nach vorausgegangener sechsmonatlicher Kündigung erfolgen. Wegen statutenwidriger oder die Genossenschaft schädigender Handlung und wegen Nichterfüllung der finanziellen Verpflichtungen gegenüber der Genossenschaft kann die Generalversammlung auf Antrag des Vorstandes oder von drei Mitgliedern durch Mehrheitsbeschluss den Ausschluss eines Mitgliedes beschliessen. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen, auf Umsatzprämie oder sonst irgend welche Rückvergütungen, die im Austrittsjahre an die Mitglieder zur Auszahlung gelangen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen, eine persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Jahresrechnung ist nach kaufmännischen Grundsätzen aufzustellen. Ueber die Verwendung eines eventuell sich ergebenden Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Die Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung, der Vorstand und der Rechnungsrevisor. Der Vorstand besteht aus einem Präsidenten, einem Aktuar, der zugleich Vizepräsident ist, und einem Kassier. Je zwei Vorstandsmitglieder führen zusammen die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft. Der Vorstand ist wie folgt bestellt worden: Präsident: Hermann Frei, Kaufmann, von Glattfelden; Aktuar und Vizepräsident: Rudolf Pozzy, Kaufmann, von Poschiavo; Kassier: Theodor Papst, Kaufmann, von Hameln a. d. Weser (Deutschland), alle wohnhaft in Davos.

17. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Konsumverein Chur,** mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 129 vom 2. Juni 1919, Seite 942), hat in der Generalversammlung vom 20. März 1920 ihre Statuten revidiert. Die zur Publikation bestimmten Tatsachen lauten nunmehr wie folgt: Unter der Firma **Consumverein Chur** besteht mit Sitz in Chur eine Genossenschaft. Sie hat den Zweck, ihren Mitgliedern Lebensmittel und Bedarfsgegenstände in guter Qualität und zu billigen Preisen zu verschaffen, sei es durch blosse Vermittlung oder eigene Produktion, und den Mitgliedern bei Deckung dieses Bedarfes die Erzielung von Ersparnissen auf den gemachten Bezügen zu ermöglichen. Sie bezweckt ferner die Erziehung ihrer Mitglieder zu genossenschaftlichem Denken, sowie überhaupt die Ausbreitung der genossenschaftlichen Ideen. Mitglied der Genossenschaft wird jede Person, die sich zur Aufnahme bei der Verwaltung gemeldet und einen Anteilschein von Fr. 10 gelöst hat. Die Mitgliedschaft erlischt durch den Austritt, den Wegzug, den Tod und den Ausschluss. Der Austritt aus der Genossenschaft steht den Mitgliedern zu jeder Zeit frei und ist der Verwaltung anzuzeigen. Bei Tod eines Genossenschafters kann die Mitgliedschaft auf die Erben übertragen werden. Mitglieder, welche die Interessen der Genossenschaft gefährden, können durch den Verwaltungsrat aus der Genossenschaft ausgeschlossen werden; einem ausgeschlossenen Mitgliede ist jedoch das Recht vorbehalten, an den Genossenschaftsrat zu rekurrieren. Die bezügliche Erklärung muss schriftlich und innert vier Wochen vom Bekanntwerden des Ausschlusses an abgegeben werden; bis dahin ruhen die Mitgliederrechte des Ausgeschlossenen. Ausgetretene und ausgeschlossene Mitglieder erhalten ihr Anteilscheinkapital zurückbezahlt, verlieren aber jeden weiteren Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Der Rechnungsabschluss, welchem eine genaue Inventur vorauszugehen hat, findet jeweilen auf Ende Dezember statt. Vom Reingewinn, nach Abzug sämtlicher Verwaltungskosten und der geschäftsmässigen Abschreibung auf Mobiliar und Liegenschaften, hat jedes Mitglied Anspruch auf einen Sparrabatt von 4 % seiner Detailbezüge. Von dem noch verbleibenden Einnahmeüberschuss fallen 50 % in den Betriebsfonds und 50 % werden an die Mitglieder nach Verhältnis des Totalbetrages ihrer beim Vereins-

geschäft zum Detailpreis bezogenen Waren zurückbezahlt. Je nach dem Betrage der jährlichen Abschreibungen und solange nötig, worüber der Genossenschaftsrat entscheidet, kann die Zuweisung an den Betriebsfonds auf 5 % des Einnahmeüberschusses reduziert oder auch ganz sistiert werden. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haften die Anteile der Mitglieder, sowie das gesamte Genossenschaftsvermögen. Eine weitergehende persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind die Urabstimmung, der Genossenschaftsrat, der Verwaltungsrat, die Betriebskommission (bestehend aus fünf Mitgliedern), die Personalkommission und die Geschäftsprüfungskommission. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident der Betriebskommission kollektiv mit dem Aktuar derselben. Die Betriebskommission ist wie folgt bestellt worden: Präsident: Gaudenz Schwarz, Postbureauchef, von Haldenstein; Vizepräsident: Ernst Ottinger, Arbeitersekretär, von Urnäsch (Appenzell); Aktuar: Johannes Niederer, Typograph, von Trimmis; Beisitzer: Ferdinand Göcking, Hauswart, von Oberhelfenswil (St. Gallen), und Christian Mettler, Lehrer, von Langwies, alle wohnhaft in Chur. Die Prokura des Verwalters Johann Saxer bleibt in Kraft.

Bauspenglerei und sanitarische Installationen. — 17. September. Inhaber der Firma **Hans Studach,** in Chur, ist Hans Studach, von Altstätten (St. Gallen), wohnhaft in Chur. Bauspenglerei und sanitäre Installationen. Reichsgasse Nr. 84.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

1920. 18. September. Die Firma **E. Götte, Volksmagazin,** Schuhwaren und Arbeiterkleider, in Aarau (S. H. A. B. 1913, Seite 1951), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Bezirk Bremgarten

Strohwaren. — 18. September. **Georges Meyer & Cie. Aktiengesellschaft,** in Wohlen (S. H. A. B. 1916, Seite 1563). In der Generalversammlung vom 20. März 1920 wurde die Erhöhung des Aktienkapitals um zwei Millionen durch Herausgabe von 400 neuen Aktien von je Fr. 5000 beschlossen. In der Generalversammlung vom 7. August 1920 wurde die Volleinbezahlung des gesamten Aktienkapitals von Fr. 4,000,000 festgestellt. Es ist eingeteilt in 800 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 5000. Die Statuten sind entsprechend abgeändert worden. Die weiteren Statutenänderungen berühren die veröffentlichten Tatsachen nicht. Der Verwaltungsrat besteht aus: Carl Vock, von Sarmenstorf, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher); Gustav Wildi, von Reinach (Aargau) (bisher); Joseph Koch, von Villmergen (bisher); Guido Merz, von Menziken (bisher); Edgar Vock, von Sarmenstorf (bisher), und Oskar Hedinger, von Wilchingen und Aarau (neu), alle Kaufleute in Wohlen und mit Kollektivunterschrift zu zweien, unter sich oder in Verbindung mit Kollektivunterschrift eines Prokuristen.

Bezirk Laufenburg

20. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Elektra Wölflinswil,** in Wölflinswil (S. H. A. B. 1908, Seite 90), hat an Stelle von Adolf Stöckli, Pfarrer, zum Präsidenten gewählt: Joseph Reimann, Wirt und Fertigungsaktuar, von und in Wölflinswil, und an dessen Stelle zum Beisitzer: Peter Bircher, Zimmermann, Gemeindeammann, von und in Wölflinswil. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Adolf Stöckli, Pfarrer, ist erloschen.

Bezirk Zofingen

Zigarrenfabrikation. — 18. September. In der Firma **Ammann & Cie.,** in Kölliken (S. H. A. B. 1898, Seite 870), ist folgende Aenderung eingetreten: Der Kommanditär Gottlieb Ammann-Meyer ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Als neuer Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 5000 (fünftausend Franken), ist der Gesellschaft beigetreten: Werner Alfred Ammann, Sohn, von Frauenfeld, in Kölliken.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

Albergo-bagni solfurei. — 1920. 18 settembre. Proprietario della ditta **Sassi Giovanni,** in Stabio, è Giovanni Sassi fu Luigi, da Caversaccio (prov. di Como, Italia), domiciliato a Stabio. Stabilimento bagni solfurei ed esercizio dell' Albergo dell' Angelo.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Epicerie et mercerie. — 1920. 17 septembre. La maison **Ida Favrod-Velan,** à Noville, épicerie et mercerie (F. o. s. du c. du 24 avril 1913), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

17 septembre. La maison **Jean-Walker, Hôtel du Cerf,** au Sépey, Ormont-dessous (F. o. s. du c. du 3 février 1903), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Pension. — 17 septembre. La maison **L. Garagnon,** à Leysin, exploitation de la pension « Violette des Alpes » (F. o. s. du c. du 2 février 1918), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Hôtel-restaurant. — 17 septembre. La maison **L. Chauveau,** à Leysin, exploitation de l'Hôtel-restaurant de la Gare (F. o. s. du c. du 31 août 1917), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Modiste. — 17 septembre. La raison **Emma Cherix,** modiste, à Bex (F. o. s. du c. du 7 mars 1891), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Boulangerie. — 17 septembre. La maison **Vaudroz-Jequier,** à Bex, boulangerie (F. o. s. du c. du 31 mars 1883), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Boulangerie, café. — 17 septembre. Le chef de la maison **Fernand Vaudroz,** à Bex, est Fernand, fils de Charles Vaudroz, de Leysin, domicilié à Bex. Boulangerie et exploitation du Café de la Treille.

Café. — 17 septembre. Le chef de la maison **François Croset,** à Bex, est Isaac-François, fils d'Isaac-François Croset, d'Ollon, domicilié à Bex. Exploitation du Café des Deux Ponts.

Edition, renseignements etc. — 17 septembre. Marcel, fils de Louis Bocherens, de Bex, et René, fils de Paul-Otto Köhler, de Beurnevesin, les deux domiciliés à Bex, ont constitué à Bex sous la raison sociale **Bocherens et Koehler,** une société en nom collectif qui a commencé le 25 août 1920. Edition du Journal de Luxe illustré « Les Alpes Vaudoises » et exploitation d'un bureau officiel de renseignements, placement, location et gérance, et de l'Office d'édition et de publicité « Luminor ».

Maître d'hôtel. — 17 septembre. La maison **Alex. Tanner,** aux Plans sur Bex, maître d'hôtel (F. o. s. du c. du 7 juillet 1893), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Mercerie et bonneterie. — 17 septembre. Le chef de la maison **Nathalie Goiran,** à Bex, est Nathalie-Marie-Josephine, fille de Joseph-Noël Goiran, d'origine française, domiciliée à Bex. Mercerie et bonneterie.

Hôtel. — 17 septembre. La maison **Ch. Rickert,** à Bex, exploitation de l'Hôtel des Alpes (F. o. s. du c. du 1er août 1883), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Hôtel. — 17 septembre. Le chef de la maison **Mathilde Rickert,** à Bex, est Mathilde, fille de Jean-Jacques fit Charles Rickert, de Lustnau (Wurtemberg, Allemagne), domiciliée à Bex. Exploitation de l'Hôtel des Alpes.

Charpente, scierie et commerce de bois. — 17 septembre. La maison **E. Glauque,** à Bex, charpente, scierie et commerce de bois (F. o. s. du c. du 27 novembre 1916), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Pension. — 17 septembre. Le chef de la maison **Jean-Louis Broyon,** à Gryon, est Jean-Louis, fils de Jean-Pierre Broyon, de Gryon, y domicilié. Exploitation de la Pension Broyon.

Tailleur. — 17 septembre. La maison **A. Sala,** tailleur, à Bex (F. o. s. du c. du 7 août 1915), est radiée d'office ensuite de départ de la titulaire.

Epicerie et tabacs. — 17 septembre. La maison **Emile Monod,** au Sépey, Ormont-dessous, épicerie et tabacs (F. o. s. du c. du 9 avril 1883), est radiée d'office ensuite de départ du titulaire.

Bureau d'Oron

15 septembre. La société coopérative dite **Société immobilière de la Salle de Concerts et de Conférences d'Oron-la-Ville,** à Oron-la-Ville (F. o. s. du c. du 26 mars 1914, n° 71, page 571), fait inscrire que son nouveau comité est actuellement composé comme suit: Président: Matter Frédéric, docteur, de Moosleerau, domicilié à Oron; vice-président: Alphonse Bovard, de Villette, commerçant, domicilié à Oron; secrétaire-caissier: Hénoch Pittet, de Seigneux, Agent de la banque cantonale Vaudoise, domicilié à Oron; membres: Victor Pasche, facteur, d'Oron-la-Ville, y domicilié; Jules Waridel, de Prahin et Chanéaz, maréchal, domicilié à Oron; Albert Jan, de Châtillens, boulanger, domicilié à Oron; Paul Boudry, d'Ecoteaux, agriculteur, domicilié à Oron. Le président et le secrétaire-caissier signent collectivement.

17 septembre. La société coopérative dite **Syndicat d'Alpage d'Ecoteaux-Maracon,** à Maracon (F. o. s. du c. du 19 janvier 1914, n° 14, page 90), fait inscrire que son nouveau comité est actuellement composé comme suit: président: Charles Sonnay, d'Ecoteaux, y domicilié, agriculteur; secrétaire: Paul Serex, de Maracon, y domicilié, agriculteur; caissier: Henri Derendinger, de Luterkofen, domicilié à Maracon, maréchal; membres: Louis Pauli, de Forel, domicilié à Ecoteaux, agriculteur, et Louis Boudry, d'Ecoteaux, y domicilié, agriculteur.

17 septembre. La société coopérative dite **Syndicat agricole d'Ecoteaux-Maracon,** à Ecoteaux (F. o. s. du c. du 4 octobre 1915), fait inscrire que son nouveau comité est actuellement composé comme suit: président: Paul Serex, de Maracon, y domicilié, agriculteur; secrétaire: Eugène Boudry, d'Ecoteaux, y domicilié, agriculteur; caissier: Frédéric Rubattel, d'Ecoteaux, y domicilié, agriculteur; membres: Jules Sonnay, d'Ecoteaux, y domicilié, agriculteur, et Emile Cardinaux, d'Ecoteaux, y domicilié, agriculteur.

Bureau de Payerne

Huiles et graisses industrielles. — 16 septembre. La raison **E. Bochud,** huiles et graisses industrielles, à Payerne (F. o. s. du c. du 10 janvier 1918, n° 7, page 51), est radiée ensuite de départ du titulaire.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

Courtage en vins. — 1920. 19 septembre. Otto Studer-von Arb, de Oensingen (Soleure), domicilié à Flanthey (Lens), et Ernest Hungerbuhler, de Romanshorn, domicilié à Sion, ont constitué à Sion avec succursale à Sierre, sous la raison **Otto Studer et Cie,** une société en nom collectif, commencée le premier juillet mille neuf cent vingt. Ernest Hungerbuhler a seul la signature sociale. Courtage en vins pour le canton du Valais.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

1920. 18 septembre. Les raisons suivantes sont radiées d'office, savoir:

1° par suite de départ:

Fromages. — **A. Breton-Graf,** commerce de fromages, à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 29 mai 1883, n° 78 et 24 septembre 1896, n° 269).

Imprimerie. — **Pierre Grisel,** imprimerie, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 10 janvier 1911, n° 7, page 30).

Bureau technique et matériaux de construction. — **Henri Schoechlin,** bureau technique et matériaux de construction, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 12 juillet 1906, n° 299, page 1194).

Boucherie. — **G. Luthi,** boucherie, à Serrières (F. o. s. du c. du 13 mai 1907, n° 123, page 855).

Constructions mécaniques et métallurgiques; machines et métaux. — **J. Ricchini,** atelier de constructions mécaniques et métallurgiques, commerce de machines et métaux, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 16 avril 1917, n° 87, page 616).

2° par suite de décès:

Boulangerie, épicerie, restaurant. — **Rose Michel,** boulangerie, épicerie, restaurant, à Cressier (F. o. s. du c. du 21 septembre 1891, page 768).

Horlogerie et fournitures d'horlogerie. — **H. A. Banguerel,** fabrication et achat d'horlogerie, fournitures d'horlogerie, exportation, à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 6 mars 1883, n° 32 et 12 septembre 1896, n° 255).

Charcutier. — **Benoit Gutknecht,** charcutier, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 2 juin 1883, n° 81).

Epicerie, papeterie, quincaillerie etc. — **Samuel Maurer,** épicerie, papeterie, quincaillerie, tabacs et cigares, à St-Blaise (F. o. s. du c. du 5 février 1891, n° 25, page 98).

Forge, taillanderie etc. — **F. Martenet fils,** exploitation de forge, taillanderie, travaux de mécanique et de construction, à Serrières (F. o. s. du c. des 20 octobre 1898, n° 290 et 22 décembre 1903, n° 471).

Vins. — **Rod. Urech,** vins, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 8 juillet 1902, n° 259).

Institut de dentelles. — **H. H. de Jullien,** ayant établissement principal à Lausanne et succursale à Neuchâtel, à l'enseigne: Institut professionnel neuchâtelois de dentelles (F. o. s. du c. du 2 octobre 1909, n° 247, page 1671).

Meubles. — **Numa Guinand,** achat, vente, échange de meubles, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 18 février 1914, n° 40, page 276).

Genf — Genève — Ginevra

Peinture artistique sur verre. — 1920. 16 septembre. La raison **G. Jourdin,** atelier de peinture artistique sur verre, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 22 janvier 1920, page 126), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Mercerie, confections, tissus, broderies etc. — 16 septembre. La société en nom collectif **Taragano et Hasson,** commerce de mercerie, bonneterie, lingerie, confections, tissus et spécialités de broderies, eols et dentelles, à Genève (F. o. s. du c. du 26 octobre 1915, page 1439), est declarée dissoute. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Ferblanterie, plomberie. — 16 septembre. La société en nom collectif **Ecoffey frères,** entreprise de ferblanterie, plomberie, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 17 août 1910, page 1472), est déclarée dissoute ensuite du décès de l'associé Henri Ecoffey, survenu le 26 octobre 1919. Son actif et son passif étant repris par l'associé Auguste Ecoffey, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 2 septembre 1920, page 1683), cette société est radiée.

Mercerie et bonneterie. — 16 septembre. La raison **M. Leibbrand-Coulin,** merceric et bonneterie, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 25 janvier 1912, page 143), est radiée ensuite du décès de la titulaire.

Biscuits. — 16 septembre. La raison **Albert Rossé,** fabrique de biscuits «Spa», aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 5 mai 1920, page 841), est radiée ensuite de remis de commerce.

Tissus. — 16 septembre. Le chef de la maison **Alfredo-R. Michelotti,** à Genève, est Alfredo-Rodolfo Michelotti, de Curgia (Tessin), domicilié à Genève. Représentation de tissus. 10, Rue Céard.

Robes et mantcaux. —. 16 septembre. La raison **C. Vassalli,** robes et mantcaux, à Genève (F. o. s. du c. du 14 décembre 1915, page 1676), est radiée ensuite de remise de commerce.

Accessoires pour autos, motos etc. — 17 septembre. Sous la raison sociale **Bauer et Cie «Acama»,** il s'est constitué avec siège à Genève, une société en commandite, qui a commencé le 15 septembre 1920. Elle a pour seul associé gérant indéfiniment responsable Max Bauer, de Zurich, domicilié à Genève, et pour associée commanditaire Madame Veuve Maria-Martha Schaffner née Spleiss, de Siblingen (Schaffhouse), domiciliée à Montreux, laquelle s'engage pour une commandite de vingt-mille francs (francs 20,000). Commerce en gros et demi-gros d'accessoires pour autos, motos et cycles. 9, Place de la Madeleine.

Soieries, velours et bonneteries. — 17 septembre. La maison **A. Gaibrois-Fitting,** à Genève (F. o. s. du c. du 2 octobre 1919, page 1732), indique comme genre d'affaires, soldes de soieries et de velours et bonneterie.

Edition de revues. — 17 septembre. La raison **Georges Dejean,** édition de la revue «Le Drapeau bleu, Tribune des Nations», à Carouge (F. o. s. du c. du 27 mai 1919, page 913), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

17 septembre. **Société Immobilière de la Rue du Nant n° 19,** société anonyme ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du e. du 26 décembre 1917, page 2009). François Berchet, propriétaire, de Genève, aux Eaux-Vives, a été nommé seul administrateur, en remplacement de Gustave Berchet, décédé, lequel est radié.

17 septembre. La société anonyme dite: **Usine Métallurgique de Chêne,** ayant son siège à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 3 janvier 1919, page 2), a dans son assemblée générale du 1er avril 1920, dont procès-verbal a été dressé par Me A. M. Tapponnier, notaire à Genève, voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette raison est en conséquence radiée.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux
Registro dei beni matrimoniali

Genf — Genève — Ginevra

1920. 10 septembre. Les époux **André Christophe Gardiol,** négociant, au Grand-Saconnex (associé en nom collectif de «J. et A. Gardiol», à Genève), et Jeanne-Louise-Renée née **Binet,** ont adopté, suivant contrat de mariage du 25 août 1920, le régime de la séparation de biens. (C. c. art. 241 et ss.).

11 septembre. Les époux **Paul-Henri Delesvaux,** représentant, à Plainpalais, et Louise née **Perret,** ont été séparée de biens par jugement du Tribunal de Première Instance de Genève, du 28 juin 1920.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 47662. — 8 septembre 1920, 8 h.

Marchand-Monnier et Cie. Elem Watch Co. S. A., fabrication,

Petit-Saconnex (Genève, Suisse).

Montres, boîtes de montres, fournitures d'horlogerie et emballage.

PAREX

N° 47663. — 8 septembre 1920, 8 h.

Marchand-Monnier et Cie. Elem Watch Co. S. A., fabrication,

Petit-Saconnex (Genève, Suisse).

Montres, boîtes de montres, fournitures d'horlogerie et emballage.

EMERITE

N° 47664. — 6 septembre 1920, 10 h.

Baelz-Lorini A.-G. Zürich, fabrication et commerce,

Zurich (Suisse).

Produits agricoles et horticoles, grains, farine, cotons bruts et autres fibres, semences, plants; bois d'oeuvre et de feu, charbon de bois, liège et écorces; goudrons, résines et gommes à l'état brut, caoutchouc; animaux vivants; peaux, poils, crins, laines, soies, plumes à l'état brut; écaille, ivoire, nacre, corail, balcine, corne, os, bruts ou dégrossis; minerais, terres, pierres non taillées, charbons minéraux, cokes et briquettes; métaux en masses, lingots, barres, feuilles, plaques, fils, débris; huiles, essences et graisses non comestibles, pétroles; cuirs et peaux préparées, caoutchouc et matières analogues en feuilles, fils, tuyaux; produits chimiques pour l'industrie, la photographie, matières tannantes préparées, drogueries; explosifs, poudres, fusées, mèches, allumettes, allume-feux, artifices; engrais artificiels et naturels, substances chimiques pour l'agriculture et l'horticulture; savons d'industrie ou de ménage, substances pour lessiver, blanchir, nettoyer et détacher; teintures, apprêts; outils à main, machines-outils, machines à coudre et leurs organes, meules diverses; machines agricoles, instruments de culture et leurs organes; machines à vapeur et leurs organes (sauf les locomotives); chaudronnerie, tonneaux et réservoirs en métal, tuyaux, mastics pour joints; électricité (machinerie et accessoires); horlogerie, chronométrie; machines et appareils divers et leurs organes; constructions navales et accessoires; matériel fixe ou roulant de chemin de fer, locomotives, rails; charronnerie, carosserie, maréchalerie, automobiles et vélocipèdes, pneumatiques; sellerie, bourrellerie, fouets; cordes, cordages, ficelles, en poils ou fibres de toute espèce, câbles métalliques, courroies de transmission; armes à feu, de guerre ou de chasse, et leurs munitions; chaux, plâtres, ciments, briques, tuiles, marbres, pierres, ardoises et autres matériaux ouvrés ou taillés; charpente, menuiserie; pièces pour constructions métalliques; quincaillerie, ferronnerie, serrurerie, clouterie, vis et boulons, chaînes, papiers, toiles et substances à polir; couleurs pour le bâtiment, vernis et accessoires, cires, encaustiques et colles, mastics; papiers peints et succédanés pour tentures murales; calorifères, appareils de ventilation, ascenseurs, monte-charges; ébénisterie, meubles, encadrements, lits, literie confectionnée, plumes, duvets, laines et crins préparés pour la literie; ferblanterie, articles pour cuisines, appareils pour bains et douches, filtres, extincteurs; articles d'éclairage, de chauffage et de cuisson; verrerie cristaux, glaces, miroirs; porcelaines, faïences, poteries; coutellerie, instruments tranchants, armes blanches; boissellerie, brosserie, balais, paillassons, nattes, vannerie commune; fils et tissus de laine ou de poil; fils et tissus de soie; fils et tissus de chanvre, lin, jute et autres fibres; fils et tissus de coton; vêtements confectionnés en tous genres; lingerie de corps et de ménage; chapellerie, modes, plumes de parure, fleurs artificielles: broderies, passementerie, galons, boutons, dentelles, rubans; bonneterie, ganterie, mercerie, corsets, aiguilles et épingles; chaussures en tous genres, cirages et graisses pour cuir; cannes, parapluies, parasols, articles de voyage; tentes et bâches, toiles cirées, huilées, caoutchoutées, linoléum; bijouterie, orfèvrerie, joaillerie, en vrai ou en faux; maroquinerie, éventails, bimbeloterie, vannerie fine, parfumerie, savons, peignes, éponges et autres accessoires de toilette; articles pour fumeurs, papiers à cigarettes, tabacs fabriqués; jouets, jeux divers, cartes à jouer, articles de pêche, de chasse et de sport; viandes, poissons, volailles et oeufs, gibier, à l'état frais; conserves alimentaires, salaisons; légumes et fruits frais ou secs; beurres, fromages, graisses et huiles comestibles, vinaigres, sels, condiments, levures, glace à rafraîchir; pain, pâtes alimentaires; pâtisserie, confiserie, chocolats, cacaos, sucres, miel, confitures; denrées coloniales, épices, thés, cafés et succédanés; vins, vins mousseux, cidres, bières, alcools et eaux-de-vie, liqueurs spiritueuses diverses; eaux minérales et gazeuses, limonades, sirops; articles divers d'épicerie, chandelles, bougies, veilleuses et mèches, insecticides; substances alimentaires pour les animaux; produits alimentaires non spécifiés; imprimés, papiers et cartons, papeterie, librairie, articles de bureau, encres à écrire, à imprimer et à tampon, reliure, articles de réclame; couleurs fines et accessoires pour la peinture, matériel pour modelage, moulage; objets d'art et d'ornement, sculptés, peints, gravés, lithographiés, photographies, caractères d'imprimerie; instruments pour les sciences, l'optique, la photographie, phonographes, cinématographes, poids et mesures, balances; instruments de musique en tous genres; matériel d'enseignement, modèles, cartes, plans, mobilier d'école, de gymnastique; instruments et appareils de chirurgie, de médecine, de pharmacie, d'orthopédie; produits pharmaceutiques, spéciaux ou non; objets pour pansement, désinfectants, produits vétérinaires.

N° 47665. — 8 septembre 1920, 10 h.

J. Frossard & Co., fabrication,

Payerne (Suisse).

Tabacs, cigares, cigarettes et autres articles pour fumeurs.

(Renouvellement du n° 12798).

Nr. 47666. — 9. September 1920, 12 Uhr.

A. Antognini e Co., Fabbrica di apparecchi elettrici, Fabrikation,
Giubiasco (Schweiz).

Elektrisches Chromnickel-Widerstandsmaterial.

ARDOR

Nr. 47667. — 9. September 1920, 5 Uhr.

Dr. Edwin Strickler, chemisches Laboratorium, Fabrikation,
Kreuzlingen (Schweiz).

Chemisch-technische und pharmazeutische Produkte.

Kemalin

Nº 47668. — 10 septembre 1920, 8 h.

Sorbo Rubber-Sponge Products Limited, fabrication,
Woking (Grande-Bretagne).

Instruments, appareils et objets non médicamenteux appartenant à la chirurgie et à la médecine, ou employés pour la santé des hommes et des animaux, à l'exception des bandages ou pansements chirurgicaux et ne comprenant aucun article similaire aux articles exclus; objets appartenant à l'architecture navale et à l'équipement des navires; tapis, tapis pour planchers et toile cirée; articles de vêtement; articles de caoutchouc et de guttapercha; meubles et literie; jeux de tous genres et articles de sport.

Sorbo TRADE MARK

Nº 47669. — 10 septembre 1920, 8 h.

Driver-Harris Company, fabrication,
Harrison (Etats-Unis d'Am.).

Pièce de fonte en métal, savoir pots à recuire, caisses à tremper, caisses pour la carburation, creusets pour le commerce, pots à fondre, enveloppes servant à recuire et à chauffer, appuis pour enveloppes, cornues pour le commerce, pots pour alcalis destinés à la trempe.

Nichrome

Gebrauchseinschränkung — Restriction d'emploi

Nº 46174. — **Emile Perrot et ses fils,** Genève. — A la demande des déposants, les **scies et fers mécaniques** ont été retranchés de la liste des produits auxquels cette marque est destinée. — Communiqué au bureau et enregistré le 13 septembre 1920.

Löschung — Radiation

Nº 35290 (F. o. s. du c. nº 80 de 1914). — **Société horlogère de Porrentruy,** Porrentruy. — Radiée le 11 septembre 1920, à la demande de la société titulaire.

Löschungen wegen Nicht-Erneuerung.

Im *Dezember 1899* eingetragene und im **Juni 1920** gelöschte Marken.

Radiations pour cause de non-renouvellement.

Marques enregistrées en *décembre 1899* et radiées en **juin 1920.**

Nº 11646 à 11648. — E. Walker, Charquemont (France).
« 11649. — Gebr. Pochon, Bern.
« 11650. — F. Peter's Nachfolger, Wien (Oesterreich).
« 11653 bis 11655. — M. Hadschar, Zürich.
« 11662. — Mce. Guigoz, Monthey.
« 11663. — L. A. Roubaudi, Genève.
« 11665. — Gebr. Volkart, Winterthur.
« 11667. — Paul Savigny, Fribourg.
« 11668, 11670 à 11672. — Georges Ulmer, Lausanne.
« 11674. — Maurice Blum, La Chaux-de-Fonds.
« 11676. — James Schneider, La Chaux-de-Fonds.
« 11677. — Paul Sandoz & Cie., La Chaux-de-Fonds.
« 11681. — Gebr. Lustenberger, Luzern.
« 11684. — Seifen- & Parfümeriefabriken von Friedrich Steinfels A. G., Zürich.
« 11688. — Uhrenfabrik Langendorf, Langendorf.
« 11691. — K. & k. autorisierte Pulverfabrik in Felixdorf, Mayr & Roth, Felixdorf (Oesterreich).
« 11692. — Paul Sandoz & Cie., La Chaux-de-Fonds.
« 11696. — Gag & Lipart, Strassburg (Frankreich).
« 11697. — A. Montandon-Bandelier, La Chaux-de-Fonds.
« 11700. — Borner jun. Edelmann & Cie., vormals Kunkler Cementwerke Wallenstadt, Wallenstadt.
« 11701. — Perret & Berthoud, Le Locle.
Nº 11702. — Farbwerke vorm. Meister Lucius & Brüning, Höchst a. M. (Deutschland).
« 11703. — Bamberger, Leroi & Co., Frankfurt a. M. (Deutschland).
« 11704. — De Bay & Co., Genève.
« 11705. — A. H. F. Bellenot, Lyss.
« 11706. — Dr. Ad. Müller, Apotheker, Baden.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Espagne — Interdiction d'importation du bétail

Vu la propagation de la peste bovine en Belgique, une ordonnance royale du 4 septembre interdit l'importation en Espagne du bétail des espèces bovine, ovine, caprine et porcine provenant de France, Belgique, Hollande, Allemagne, Italie, Autriche, Suisse, Turquie, Russie, Péninsule Balkanique, Asie, Afrique. L'importation des peaux fraîches ou sèches des provenances susmentionnées est également interdite.

France — Interdiction d'exportation d'objets d'art et d'ameublement anciens, etc.

Le « Journal officiel » du 17 septembre publie l'avis suivant du Ministère des Finances, concernant la loi du 31 août 1920 portant interdiction d'exportation d'objets d'art et d'ameublement anciens, etc.[1]):

La loi du 31 août 1920, insérée au « Journal officiel » du 7 septembre, a défendu d'exporter, sans une autorisation du ministre de l'instruction publique et des beaux-arts, les objets d'ameublement antérieurs à 1830 et les oeuvres des peintres, graveurs, dessinateurs, sculpteurs, décorateurs, décédés depuis plus de vingt ans à la date de l'exportation.

Aux termes de l'article 6, tout commerçant pourra obtenir l'autorisation d'exporter les objets entrés en France, postérieurement au 1er janvier 1914, à condition de justifier de la date d'entrée dans un délai d'un mois à dater de la promulgation de la dite loi.

Pour bénéficier de ces dispositions transitoires, les commerçants devront adresser à la direction générale des douanes, Ministère des Finances, à Paris, avant le 8 octobre 1920, la liste des objets en leur possession introduits en France ou en Algérie postérieurement au 1er janvier 1914, pour lesquels ils demandent une autorisation d'exportation en se basant sur l'article 6 précité.

Cette liste devra être appuyée de toutes justifications utiles, telles que certificats d'importation délivrés par les douanes d'entrée, extraits de livres certifiés conformes par un officier public, factures d'achat, etc.

* * *

Kassascheine der Eidgenossenschaft (Mitgeteilt). Die Zeichnungen auf die 6% **Kassascheine der Schweizerischen Eidgenossenschaft,** deren Frist am 18. September 1920 abgelaufen ist, haben den Betrag von Fr. 200 Millionen überschritten. Die Konversionen werden noch bis zum 9. Oktober 1920 entgegengenommen.

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken

Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum *Date*	Notenumlauf *Circulation des billets*	Metallbestand *Encaisse métallique*	Portefeuille	Lombard *Nantissements*	Giro- und Depotrechnungen *Comptes de virements et de dépôts*
28.VIII. 1920	in Fr. 1000 (1 Rk. = Fr. 1.25, 1 £ = Fr. 25, 1 fl. = Fr. 2.08, 1 Kr. = Fr. 1.05, 1 $ = Fr. 5). In fr. 1000				
	Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse				
1920:	900,340	631,671	301,513	29,899	148,658
1919:	868,406	533,810	387,134	38,482	129,265
1918:	705,266	437,761	293,274	38,468	111,860
1917:	508,000	397,658	182,699	38,587	137,286
	Belgische Nationalbank — Banque Nationale de Belgique				
1920:	5,530,332	298,182	647,328	121,195	1,620,497
1919:	4,679,884	299,701	345,944	61,872	2,426,526
	Bank von Frankreich — Banque de France				
1920:	37,904,507	5,844,943	2,405,638	1,964,657	3,843,342
1919:	35,064,119	5,869,970	1,654,025	1,264,442	3,101,812
1918:	29,423,826	5,754,005	1,975,255	842,688	3,938,805
1917:	20,468,568	5,570,048	1,741,309	1,126,451	2,792,546
	Bank von England — Banque d'Angleterre				
1920:	3,122,339	3,075,721	2,935,965	—	2,898,879
1919:	1,987,519	2,206,717	2,735,827	—	2,965,412
1918:	1,118,714	1,716,617	3,934,319	—	4,242,360
1917:	998,338	1,353,816	3,934,314	—	4,298,624
	Deutsche Reichsbank — Banque Impériale Allemande				
1920:	70,816,539	1,374,142	51,726,499	8,321	15,062,744
1919:	35,317,011	1,405,371	35,653,627	15,720	10,149,477
1918:	16,389,161	3,084,791	19,948,120	7,515	10,193,460
1917:	11,222,471	3,118,282	13,833,574	9,754	7,343,567
	Niederländische Bank — Banque Néerlandaise				
1920:	2,096,726	1,357,311	295,985	641,005	225,305
1919:	2,054,092	1,340,575	272,471	499,738	134,292
1918:	1,918,014	1,487,983	167,586	209,373	143,653
1917:	1,594,667	1,381,714	83,571	155,211	142,211
	Oesterreichisch-Ungarische Bank — Banque Austro-Hongroise				
1920:	68,578,029	298,198	22,129,189	8,852,672	9,733,031
1919:	45,324,508	334,622	3,134,389	9,306,729	6,336,724
	Zusammen — Total				
1920:	188,943,812	12,870,163	80,442,117	11,617,749	33,032,456
1919:	125,295,539	11,990,766	44,183,417	11,186,983	25,243,508
	Bundes-Reserve-Banken i. d. Ver. Staaten — Banques de Réserve Fédér. aux Etats-Unis				
1920:	15,873,625	10,609,185	14,700,130	—	8,496,580
1919:	12,767,670	10,713,505	10,686,105	—	8,619,475
1918:	10,164,185	10,276,330	8,151,605	—	7,970,340
1917:	2,865,245	7,123,845	1,439,820	—	5,706,795

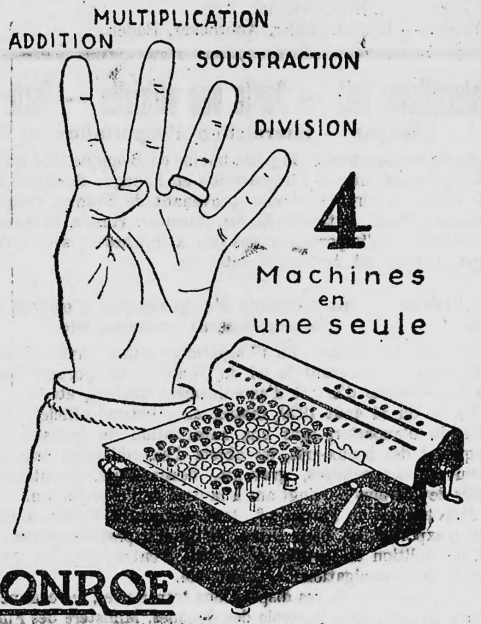
Internationaler Postgiroverkehr — Service International des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 22. September an[2]) — *Cours de réduction à partir du 22 septembre*[3])

Belgique fr. 45. 25; Deutschland Fr. 10. —; Italie fr. 27. 50; République Argentine fr. 503. 50 (pour 100 Pesos or); Grande-Bretagne fr. 21. 25.

[1]) Voir le nº 234 de la Feuille du 13 septembre 1920.

[2]) Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — [3]) Sauf adaptation aux fluctuations.



MONROE
Machine à additionner & à calculer
Agence générale pour la Suisse
W. EGLI-KAESER-BERNE 3138
TÉLÉPHONE 1235 SCHAUPLATZGASSE 23

Bernische Grossmosterei Worb

Einladung an die Aktionäre zur 3. ordentlichen Generalversammlung
auf Samstag, den 9. Oktober 1920, nachmittags 3 Uhr
im Gasthof zum Löwen in Worb

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1919/20.
2. Bericht der Kontrollstelle und Genehmigung der Jahresrechnung per 31. Juli 1920.
3. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Erweiterung der Brennereianlage. 3503
7. Unvorhergesehenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht liegen 10 Tage vor der Versammlung im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Stimmkarten zur Generalversammlung können während der obgenannten Frist oder eine Stunde vor der Versammlung im Bureau der Mosterei in Worb gegen Ausweis des Aktienbesitzes erhoben werden.

Worb, den 20. September 1920.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident: Dr. Stuckl.

S. A. des Ateliers de Sécheron

Capital dix millions entièrement versés

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le **mercredi, 29 septembre 1920, à 14 h. 30,** à la Salle du Ier étage de la **Chambre de Commerce,** 8, rue Petitot, à **Genève,** en

assemblée générale ordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1919/1920.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs relatifs aux comptes du dit exercice.
3. Approbation des comptes et décharge à donner au conseil d'administration pour sa gestion.
4. Nomination de deux commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1920/1921. (22053 X) 3452

Pour prendre part à l'assemblée générale tout actionnaires doit, avant le 25 september 1920, déposer ses titres soit au siège social de la Société **Ateliers de Sécheron à Genève,** soit dans l'un des établissements financiers suivants:

à **Genève:** Comptoir d'escompte, Rue de la Confédération 2, et ses succursales Banque de Genève, Rue du Commerce 4; Société de Banque Suisse, Corraterie 6; Crédit de la Suisse-Française, Place de la Synagogue 6;
à **Lausanne:** Société de Banque Suisse, Rue du Grand Chêne II; MM. Dubois frères, banquiers, Place St. François 6.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires au siège social: Ateliers de Sécheron à Genève, dès le 20 septembre 1920.

Le conseil d'administration.

La Banque Cantonale Vaudoise

reçoit des dépôts d'argent aux conditions suivantes:

à **1** an de terme . . . . intérêt **5** %
à **2, 3** et **5** ans de terme „ **5½** %

Garde et gérance de fortunes
Exécution d'ordres à toutes les bourses
Encaissement de coupons suisses et étrangers
Location de compartiments de coffres-forts
Toutes opérations de banque

3360

Vervielfältigungs-Maschine

Gestetner Cyclostyle, sehr wenig gebraucht, für nur Fr. 500, und eine 3499

Kopiermaschine „Triumpf"

wie neu, für **Fr. 500**
zu verkaufen
Nigg-Bauer, Luzern, Stadthausstr. 1

Schweizer Export-Haus kauft
Diesel-Motor-Anlagen

Offerten unter Chiffre O F 1523 Z an Orell Füssli-Annoncen, Zürich. 3498 (O F 27475 Z)

DESSOUS DE CHOPES (Bieruntersetzer)
Demandez offre à
Goetschel & Co
La Chaux-de-Fonds

Serviettes en Papier (Papierservietten)
Demandez offre à
Goetschel & Co
La Chaux-de-Fonds

Zu verkaufen
Roneotype
(Vervielfältigungsapparat
mit grossem Schriftenmaterial. 3497
Offerten unter Chiffre M 3782 U an Publicitas A.-G., Biel.

Automat-Buchhaltung richtet ein **H. Frisch,** Bücherexperte, **Zürich 6.** Weinbergstrasse Nr. 57.

Lloyd's-Agent
for Switzerland

L'agence Suisse de Lloyd's de Londres a son siège à Neuchâtel. Pour obtenir l'intervention de l'agent s'adress. **Rue de la Treille 10** (Téléphone 1031, télégrammes: Lloyd's Neuchâtel). 3330.

Magazine zu den Vier Jahreszeiten A.-G. Bern

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Montag, den 11. Oktober 1920, im Geschäftshause Marktgasse 37
vormittags 11½ Uhr

TRAKTANDEN:

1. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 300,000 auf Fr. 400,000.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat. 3501

Italo-Schweiz

Aktiengesellschaft zur Fabrikation vegetabilischer Oele in Horn

Ordentliche Generalversammlung

Die Herren Aktionäre werden hiermit auf **Samstag, den 9. Oktober 1920, nachmittags 3 Uhr, ins Zunfthaus zur Zimmerleuten in Zürich zur ordentlichen Generalversammlung** eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Bericht und Rechnung über das vierte Geschäftsjahr.
2. Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über das Geschäftsergebnis.
5. Neuwahl des Verwaltungsrates. 3490 (4611 Z)

Zürich, den 20. September 1920.

Der Verwaltungsrat.

Alkoholfreie Weine und Konservenfabrik Meilen A.-G.

(vormals Gesellschaft zur Herstellung alkoholfreier Weine)
Aktiengesellschaft mit Sitz in Bern

Obligationen-Auslosung

In der am 10. September 1920 unter der Kontrolle eines Notars erfolgten Ziehung wurden gemäss dem Anleihensvertrag vom 1. September 1903 folgende 10 Obligationen zur **Rückzahlung auf den 31. Dezember 1920** ausgelost: 3483

Nrn. 8, 14, 17, 42, 60, 109, 148, 198, 207, 248.

Die Rückzahlung dieser Obligationen mit **Fr. 500** per Titel erfolgt spesenfrei am **31. Dezember 1920 bei der Tit. Eidgenössischen Bank A. G.** in **Zürich** und **Bern.** Vom 31. Dezember 1920 hinweg werden dieselben nicht mehr verzinst.

Bern, den 18. September 1920.

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne